La cascia alla pantegana

Autor(en): **Bassi, Achille**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Quaderni grigionitaliani**

Band (Jahr): **4 (1934-1935)**

Heft 4

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-6566

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

LA CASCIA ALLA PANTEGANA

Cara gent, sa vulef fà na grignada,
leggè cun sintiment sta impastellada.
Sa tratta da na storia propi vera,
capitada a Pusciav 'na prumaera.

In na baita, ca poss miga va fà 'l nomm,
al viveva na femma cun se omm.
Gl'eran veggiott e senza figliulanza:
lei un femmonn, tütt tafanari e panza,
lü invece un umüsc magru e sblavi,
cal parea nütrì nomma cun pell da ravi.
Lei la cumandava e suvranava in tütt,
lü 'l tasea e l'übbidia, bon cumè 'n sciücc.

Una sera, mentre gl'eran drö a scena,
al ghè entrù par la fenestra da cusina,
una schifusa, enorme pantegana,
nera cumè 'l birlicch e butasciana.
L'era rampigada sü attravers al mür,
anca sa l'era biglier lisc e dür.
Forsi attirada da l'udur da farinarsa,
in cusina l'ha fait la sua cumparsa.
I doi vegg prima glen restai da carton,
glenn vignii smört cumè lard da cionn,
ma dopu drö cumè doi can da cascia,
par mazzà l'ingurdissima bestiascia.
La vegia la fenestra l'è corsa a sarà,
e la scua da melga l'ha brancù scià.
Lü, in mancanza da pal o d'altri urdign,
l'ha tirù giò la scarella di tagliadin.
I ghenn saltai drö a sta malcapitada,
ca la függiva intorn in mala parada.

Finalment la se placcada sotta 'l figulà
e la veglia la se sgubbada giò a guardà.
L'omm, par vulè sgnaccà la pantegana,
l'ha ciapù invece sül c.... sua carampana,
parchi in quel mument la s'è spustada
e l'è vignida a stà sotta la scarelada;
l'ha ciapù giò na maladetta botta,
sa l'era plü in sü, l'era la schena rotta.
L'è daita fora in bestia cumè 'n cann,
l'ha dit: «Ta rangi mi, brüttu villan»;
e giò scuädi, patapim, patapom,
süll'innucentissima schena da l'omm.
Al ga n'ha dait fin ca l'è stait abott,
ciuè fin ca 'l manich da la scua al s'è
[rott.
Mentre la vegia la pestava l'omm,
la pantegana, cun buna ispirazion,
l'è saltata fusota a quel scalin
e függida a sgol sü par al camin.
Sül teit l'arà cumpres cumè l'è bell
in un trambüst simil a salvà la pell;
mentre ca i vegg, tütt pest e massacrai,
glenn restai cun tant da nas, murtificai.

. . . . . .

Donca vistu e cunsideratu tütt,
la cascia l'ha purtù stu bel profitt:
Na scarelada giò par i scagnegl,
circa quaranta scuadi sülla groppa,
la bella scua da melga tütta rotta,
la pantegana salva, senza perda un pel!

Achille Bassi.